



Organización de las Naciones Unidas para  
la Educación, la Ciencia y la Cultura



Boletín  
del Sector Educación  
de la UNESCO

# Educación HOY

## EDUCACIÓN DE LA POBLACIÓN RURAL: UNA BAJA PRIORIDAD

### EN ESTE NÚMERO



Programa de alimentación  
escolar en Malí, p. 2



Educación de la población rural p. 4



Nueva perspectiva de vida  
para los países E-9 p. 8



Iniciativas educativas  
alrededor del mundo p. 10

Si deseamos que la Educación para Todos se convierta en una realidad, la atención de los sistemas educativos deberá hacerse extensiva a toda persona que viva en zonas rurales remotas. Sin embargo, ¿existe por parte de los gobiernos un compromiso real por educar a las poblaciones rurales y están en condiciones de superar los complejos problemas que ello implica? Temas, un artículo especial de cuatro páginas nos informa.

### EDITORIAL

Cuando me preguntan qué avances hemos concretado respecto de los objetivos de Educación para Todos (EPT), respondo que si bien muchos países aún tienen mucho por recorrer, la organización de la campaña va muy bien encaminada. En la actualidad, los cuatro grupos estratégicos de actores que colaboran a nivel internacional, es decir, los gobiernos de los países en desarrollo, las organizaciones de la sociedad civil, los donantes bilaterales y las organizaciones intergubernamentales, están realizando un excelente trabajo de equipo. A nivel nacional, la coordinación también ha mejorado sustancialmente ya que, en forma creciente, los distintos sectores se encuentran trabajando en base a un marco común, liderado por el propio país, en lugar de cada uno hacer lo propio en forma independiente.

Actualmente, las distintas organizaciones se dividen el trabajo, cada una concentrándose en el área de la agenda EPT más idóneo con sus competencias. Por su parte, el Banco Mundial gestiona la Iniciativa Vía Rápida (FTI), orientada a promover la conclusión universal de la educación primaria. Dicha Iniciativa, tras un vacilante inicio, ha emergido como una estrategia central al desafío que nos impone la EPT. Asimismo, el UNICEF se ha encargado de coordinar una campaña orientada a lograr la paridad en materia de géneros y la universalización de la educación de las niñas.

Alcanzar el objetivo de EPT significa llevar la educación a lugares donde se concentra el mayor número de individuos no escolarizados y sin preparación alguna, es decir, a Asia meridional, a África subsahariana y, en particular, a las enormes zonas rurales de estos vastos territorios. En este número de *Educación Hoy*, se analiza el desafío que supone llevar educación a las poblaciones rurales de cara a la difundida discriminación—consciente e inconsciente—contra quienes viven fuera de las grandes urbes.

En mis viajes por el mundo he podido percibir numerosas señales esperanzadoras. La mayoría de ellas—hecho que no debe sorprender—, es producto de haber logrado la potenciación de las poblaciones rurales. Algunos estados de la India—Karnataka y Madhya Pradesh— desde que los consejos locales, o Panchayat, asumieron responsabilidad por alcanzar la EPT, están avanzando aceleradamente hacia la consecución de sus objetivos. La voluntad política del país es otro componente clave. China, por ejemplo, ha situado la educación y las comunicaciones al centro de sus políticas para desarrollar la región occidental del país. Cuando visité Omán pude constatar que el gobierno de este país está determinado a garantizar que las escuelas sean construidas y dotadas de personal a lo largo de todo el país, siguiendo las mismas especificaciones.

La UNESCO alienta a todos los países a combinar la voluntad política con la capacidad local para ponerlas al servicio de las poblaciones rurales. Por muchas décadas más, el 60 por ciento de la población del mundo seguirá habitando las zonas rurales. La humanidad depende de ellos y ellos dependen de la educación.

# Mentes ávidas

Un programa de alimentación escolar está aumentando la matrícula en Malí, en particular la participación de las niñas

**E**l aire desértico de este sofocante día de noviembre vibra con el ruido de las risas y los juegos infantiles. Los niños de la escuela primaria Kadji, al norte de Malí, se encuentran jugando. El nivel del ruido aumenta progresivamente hasta que, repentinamente, vuelve a reinar el silencio. Ha sonado la campana. Ha llegado la hora de comer.

Los niños se congregan bajo los árboles en grupos de quince y uno de sus compañeros coloca al centro del grupo una escudilla metálica de gran tamaño con arroz y guisantes. Veinte de estas grandes escudillas son distribuidas entre todos los escolares allí reunidos. Gracias al Programa de Alimentación Escolar que forma parte del Programa Mundial de Alimentos UNESCO/WFP, los escolares de Gao, Kidal, Timbactú y Mopti en la región norte de Malí reciben diariamente una comida en sus escuelas. “Estas regiones están sumidas en la más profunda pobreza y muchos padres deben esforzarse por dar a sus familias una comida al día”, afirma Edouard Matoko, director de la UNESCO/Bamako.

## Baja tasa de matrícula

En esta parte de Malí, caracterizada por su extrema pobreza, la actividad económica predominante—la agricultura de subsistencia—depende en gran parte de las condiciones climáticas que en esta zona son difíciles. La región es desértica o semi desértica, mientras

que el Sahara continúa su gradual avance hacia el sur. La tasa de matrícula es la más baja del país, circunstancia alarmante si se considera que su media nacional escasamente alcanzó el 61 por ciento el año 2000. Esto se explica, en parte, por el hecho de que algunos niños deben caminar nueve o diez kilómetros para llegar a sus escuelas.

Aproximadamente, 90.000 niños de estas regiones donde la alimentación es incierta y precaria se han beneficiado del programa. Las escuelas son abastecidas de alimentos desecados y las mujeres locales aprenden a cocinar y calcular las calorías que cada niño debe recibir con cada comida. “Estamos preparando a estas comunidades para valerse por sí mismas”, explica Alain Mubalama, jefe de las oficinas WFP de Gao y Kidal. “Ellas dirigen las operaciones diarias del programa y donan lo que pueden—normalmente madera para hacer fuego y carne— para asegurar su funcionamiento”.

## Incentivos para las niñas

Para quienes deben caminar todos los días distancias considerables, una comida representa un poderoso incentivo para asistir a clases en forma regular. “Antes del programa, muchos de nuestros niños debían regresar a casa a mediodía para comer algo y algunos de ellos ya regresaban a la escuela por la tarde”, observa un padre. “Ahora asisten regularmente

a la escuela y permanecen en ella todo el día”. Uno de los principales objetivos del programa es aumentar la matrícula de las niñas, que en las regiones del norte es inferior al 50 por ciento. A las niñas que asisten regularmente se les entregan 10 litros de aceite para cocinar—un ítem de alto costo dentro del presupuesto familiar— tres veces al año. “Actualmente, las niñas asisten regularmente”, afirma un maestro. “En el pasado, a pesar de estar matriculadas no siempre se presentaban a clases”.

Pese a estar casada, Aminata, de 15 años de edad, va a la escuela todos los días, prueba de que las actitudes están cambiando. En muchos países africanos los matrimonios prematuros y el embarazo ponen fin a la escolarización de las niñas. “En el aula, el rendimiento de las alumnas es inferior al de los alumnos, porque ellas saben que tarde o temprano deberán abandonar la escuela para casarse”, afirma uno de los maestros. Una vez que Aminata egrese de la escuela, espera estudiar enfermería en una escuela de Gao, a ocho kilómetros de distancia. Y su marido está de acuerdo, afirma. Una comida en la escuela está marcando la diferencia. Entre los años 2002 y 2003, la matrícula de la escuela primaria Kadji aumentó en un tercio, en tanto que la de las niñas se elevó al 50 por ciento.

## Los padres también se benefician

Los padres analfabetos han comprobado que sus hijos pueden ser de gran ayuda, incluso antes de finalizar su escolarización. “En el pasado debíamos pagarle a alguien para que nos leyera las cartas o incluso para ir a Gao a ubicar a alguna persona”, comenta un padre. “Ahora que todas las familias tienen por lo menos un niño en la escuela pueden leer y responder sus propias cartas. Este es un buen argumento a favor de la escolarización”. Ante un futuro incierto, los padres están llegando al convencimiento de que enviar a sus hijos a la escuela podría efectivamente mejorar las perspectivas familiares en el largo plazo. “Ahora estamos seguros de que los niños que asisten a la escuela lograrán detener el avance del desierto y que traerán felicidad a nuestra comunidad”, afirma un padre.

Contactos: Edouard Matoko, UNESCO/Bamako  
E-mail: [f.matoko@unesco.org](mailto:f.matoko@unesco.org); y  
Ute Meir, UNESCO/París  
E-mail: [u.meir@unesco.org](mailto:u.meir@unesco.org)



La merienda escolar motiva a los niños a asistir a la escuela en forma regular.

# Aprendiendo en las montañas

Aldeanos de Bhután aprovechan programas de alfabetización y desarrollo de aptitudes



©Hagen von BLOH

Abriendo oportunidades comerciales en la remota aldea de Chungpel.

**D**echen, una niña de veinte años, vive en Chungpel una remota aldea ubicada en el pequeño reino himalayo de Bhután. Como forma de suplementar los magros ingresos extraídos de la agricultura de subsistencia, ella teje artículos confeccionados de “yatha”, una tradicional tela de lana de vistosos colores y elaborados diseños. Dechen, al igual que la mayoría de las mujeres de Chungpel –cuya población no supera los 263 habitantes– camina habitualmente las tres horas de distancia que separan su hogar, en la cima de las montañas, de la única carretera que pasa por las cercanías, la carretera nacional Oriente-Occidente, donde ella intercambia sus productos por arroz, materiales para tejer u otros bienes manufacturados. Sin embargo, en el último año, el diario quehacer de Dechen ha cambiado.

## Aprendiendo nuevas destrezas

Gracias a un proyecto piloto de la UNESCO, Dechen ha mejorado su nivel de alfabetización y su habilidad para ganarse la vida en una de las economías menos desarrolladas del mundo. Ella fue una de las 223 personas de tres comunidades rurales—Chungpel, Tsaidang y Rukubji—que se registraron en el Programa de Educación y Desarrollo de Destrezas de la Aldea. Este Programa, una iniciativa conjunta impulsada por la UNESCO y el gobierno real de Bhután, combina los esfuerzos del Ministerio de Educación y el Ministerio del Trabajo y Recursos Humanos (MoLHR) con el objeto de entregar un paquete integral de capacitación y educación no formal. El Programa se imparte en la lengua nacional, el Dzongkha.

“El aspecto innovador de este programa es que vincula la alfabetización con el desarrollo de aptitudes, campos que en la actualidad son la responsabilidad de dos ministerios distintos.”, explica Margarete Sachs-Israel, coordinadora del proyecto de la UNESCO.

## Desarrollo empresarial

Los aldeanos, junto con adquirir destrezas como tejedores, sastres, carpinteros y mueblistas –la demanda por los diversos aprendizajes fue determinada a través de una encuesta preliminar– también mejoraron sus habilidades de lectura, escritura y cálculo y asistieron a talleres de empresariado básico. Al igual que Dechen, la mayoría de los participantes son personas menores de 30 años, con algo de educación formal, aunque sin conocimientos previos de las oportunidades económicas que ofrece el mercado. Adicionalmente, el programa formó alfabetizadores y capacitadores, desarrolló materiales didácticos y proporcionó a cada aldea los medios para construir un Centro Comunitario de Aprendizaje (CLC), para sumarlo a la creciente red de centros del país.

Para Dechen, el programa significó ir al Centro todos los días por espacio de 6 semanas, a recibir instrucción avanzada en el tejido de “yatha”. También tomó clases de confección y desarrolló un sentido más sofisticado del diseño y de la calidad de los productos que comercializa.

En el taller empresarial, Dechen aprendió a llevar un libro de cuentas –no más trueque– y a crear nuevos productos para una clientela más diversificada. Actualmente, comenta Tandín Dorji, ejecutivo del programa del MoLHR de Bhután, “Dechen está contemplando abrir una tienda cooperativa a orillas de la carretera para vender artículos tejidos de yatha, con el respaldo de la Corporación de Desarrollo Financiero de Bhután situada en su distrito.”

## Razón de orgullo

En la opinión de Dorji, el proyecto representa una razón de orgullo y un modelo que quisiera ver replicado en todas las aldeas del país, que suman cerca de 3.200.

El proyecto piloto, financiado por la Agencia de Asistencia Danesa para el Desarrollo Internacional (DANIDA), fue diseñado a pequeña escala, contó con un modesto presupuesto (un total de 80 mil dólares) y, en la opinión de Clinton Robinson, la persona responsable por su evaluación, adoptó un enfoque “apropiado, efectivo y sensible a las necesidades de los educandos”. De acuerdo con dicha evaluación, la ampliación del programa, a través de la promoción de un sector privado prácticamente inexistente, la generación de empleos, la satisfacción de las necesidades de educación de mujeres, adolescentes desértos y otros grupos marginados, podría reducir significativamente la pobreza rural de Bhután.

Contacto: Margarete Sachs-Israel, UNESCO/París  
E-mail: [m.sachs-israel@unesco.org](mailto:m.sachs-israel@unesco.org)

## La vida en Chungpel

Chungpel se encuentra a un día de recorrido de la ciudad de Thimphu, capital de Bhután. La aldea no dispone de servicios telefónicos ni de electricidad, aunque sí cuenta con un hospital, una escuela comunitaria y un dinámico comité de desarrollo vinculado con las autoridades regionales. En la década de los sesenta, después de siglos de aislamiento, Bhután se incorporó a la era moderna cuando el gobierno del país adoptó un cauteloso –aunque resuelto– enfoque al desarrollo, a partir del cual se han evidenciado importantes avances en democracia, ingreso per cápita, salud, educación e infraestructura. Sin embargo, debido a la abrupta geografía del país los beneficios tardan en llegar a las zonas rurales, donde reside más del 80 por ciento de sus 700.000 ciudadanos. Si bien en el año 2003 la tasa global de alfabetización del país se estimó en un 54 por ciento, en una aldea como Chungpel dicha cifra es inferior al 40 por ciento.



# Educación de la población rural:



© Erik Staal

**E**n la actualidad, en muchas partes del mundo, crecer en una zona rural a menudo es sinónimo de crecer sin el beneficio de una educación apropiada. En general, la asistencia escolar es baja, la tasa de deserción muy alta y las principales víctimas suelen ser las niñas, las poblaciones de zonas montañosas y las minorías étnicas. Este hecho no debería sorprender si se considera la distancia que muchos niños deben caminar todos los días sólo para encontrarse con una escuela en condiciones de deterioro, desprovista de mobiliario, materiales didácticos,

agua potable o instalaciones sanitarias e, incluso, sin la presencia de un maestro.

Con frecuencia, las poblaciones rurales se ven atrapadas en un círculo vicioso que las margina del acceso a los servicios y oportunidades —educación, un empleo adecuadamente remunerado, una nutrición apropiada, infraestructura y comunicaciones— que podrían rescatarlos de la pobreza. El resultado es que más del 70 por ciento de los 1,2 mil millones de indigentes del mundo —personas que viven con menos de un dólar al día— habitan en zonas rurales y el 85

por ciento de ellos se encuentran concentrados en treinta y cinco países diseminados por África, Asia y América Latina.

“Existe una evidente falta de interés político por el mundo rural”, señala Aicha Bah-Diallo, Directora General Adjunta de Educación de la UNESCO y Directora de la División de Educación Básica. “En muchos casos, los legisladores no valorizan la importancia que tiene la educación de la población rural en el desarrollo de su propio país”.

# una baja prioridad

En las zonas rurales, ofrecer acceso a una educación de calidad ha sido una opción consistentemente ignorada. Muchos gobiernos carecen de la voluntad política o la capacidad para satisfacer las necesidades educacionales de una enorme población rural que sigue excluida del sistema educativo tradicional.

Esta indiferencia hacia las poblaciones rurales es el resultado del arraigado sesgo urbano observado entre los políticos y los organismos normativos. “Los pueblos rurales no tienen voz alguna en las decisiones de política, de manera que suelen salir perdedores cuando se trata de competir por recursos limitados, y la educación en zonas rurales puede tener un elevado costo”, afirma Lavinia Gasperini, Oficial Principal de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Abhimanyu Singh, Director de la División Internacional de Coordinación y Monitoreo de EPT de la UNESCO, atribuye el problema a las falencias del sistema de entrega, que en su opinión se caracteriza por una “excesiva centralización, falta de transparencia y escasa responsabilidad por los resultados”.

## La clave del desarrollo rural

La falta de acceso a una educación de calidad en las zonas rurales no es un problema nuevo, aunque ha sido un tema consistentemente desatendido. Sin embargo, en veinte años más el 60 por ciento de los pobres del mundo seguirá viviendo en zonas rurales, cifra que se estima permanecerá inalterada, pese al mejoramiento sin precedentes del estándar mundial de vida y la acelerada urbanización evidenciada en numerosos países en desarrollo. “La educación de las poblaciones rurales representa el núcleo central del desarrollo rural y un factor fundamental en la reducción mundial de la pobreza”, comenta David Atchoarena, Especialista Jefe de Programas del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIEPE) de la UNESCO.

Es un hecho ampliamente reconocido que existe una mayor probabilidad de que las poblaciones rurales adopten las nuevas tecnologías, mejoren su productividad y puedan enfrentar cambios con mayor facilidad, si han recibido los beneficios de una educación básica. Por ejem-

plo, un estudio del Banco Mundial revela que el mejoramiento del nivel de educación primaria de la mujer incrementaría la productividad agrícola en un 24 por ciento.

Sin embargo, no hay fórmulas mágicas que permitan proporcionar educación a las poblaciones rurales desfavorecidas; esto requiere esfuerzos y compromisos de largo plazo, así como la acción concertada a niveles local, nacional e internacional (ver recuadro).

## Acceso denegado

Uno de los mayores desafíos que enfrenta la educación en zonas rurales es una tasa de matrícula inferior a la esperada. Según el Informe Regional de Monitoreo de EPT 2003/4, en la zona rural de Etiopía se calcula que en el año 2000, escasamente el uno por ciento de las niñas y el 1,6 por ciento de los niños completó el ciclo primario de educación de ocho años de duración. Una encuesta conducida por UNICEF en 41 países de África, Asia y América Latina durante el período 1990-1995, constató que prácticamente en la mitad de los países se puede advertir una brecha entre las zonas rurales y urbanas igual o superior a 20 puntos porcentuales. Por ejemplo, en las zonas urbanas de Burkina Faso asiste a la escuela el 75 por ciento de los niños en edad oficial de hacerlo, en circunstancias que en las zonas rurales esta cifra sólo alcanza el 26 por ciento. En la actualidad, Burkina Faso ha adoptado un plan decenal de educación básica, encaminado a aumentar la tasa de matrícula escolar de todo el país.

Pese al alto costo y a la compleja naturaleza del desarrollo rural, un número de países se ha propuesto abordar este problema mostrando resultados positivos. Por ejemplo, en Cuba, país que ha implementado estrategias para ayudar a niños que viven en zonas aisladas, no se evidencian diferencias significativas entre zonas urbanas y rurales en términos de logros académicos.

## Una iniciativa emblemática de educación en favor de las poblaciones rurales

Con ocasión de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, 2002), el reconocimiento del vínculo existente entre la educación, las poblaciones rurales y el desarrollo, llevó al lanzamiento de una iniciativa emblemática sobre educación para las poblaciones rurales. Esta nueva iniciativa representa uno de nueve programas emblemáticos orientados a enfrentar desafíos específicos en la consecución de Educación para Todos.

La iniciativa, impulsada por la UNESCO y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (la agencia líder), pone de relieve la importancia de educar a las poblaciones rurales como estrategia para erradicar la pobreza y el hambre. Esta iniciativa, además de construir alianzas entre personas vinculadas con la agricultura, el desarrollo rural y la educación, representa un espacio de convergencia para los gobiernos, los elaboradores de políticas, las organizaciones internacionales, los donantes, las ONG, los académicos y los profesionales en práctica de base popular. Hasta la fecha, las iniciativas emblemáticas cuentan con ochenta y seis miembros, la mayoría de los cuales son organizaciones no gubernamentales.

Como parte del programa, la FAO y el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO (IIEPE) han elaborado en conjunto el estudio global (2003) Education for Rural Development: Towards New Policy Responses, y en la actualidad se encuentran preparando un manual para planificadores y una publicación sobre indicadores para facilitar el monitoreo en este campo.

Las iniciativas emblemáticas también están ayudando a los gobiernos a adaptar sus Planes Nacionales de educación a las necesidades de aprendizaje de las poblaciones rurales (por ej., en Mozambique y Kosovo). En los Balcanes y en América Latina se han realizado nueve estudios nacionales sobre educación de la población rural. Adicionalmente, se han organizado reuniones regionales en Asia y América Latina dirigidas a elaboradores de políticas en las áreas de educación y agricultura. También se ha programado una reunión de este tipo para África.

Más información en: [www.unesco.org/education/efa](http://www.unesco.org/education/efa)  
[www.fao.org/ed/erp](http://www.fao.org/ed/erp)



# Educación de la población rural: una baja prioridad

→ En China, donde más del 60 por ciento de su población de 1,3 mil millones de personas vive en zonas rurales, el gobierno ha incrementado sus programas educativos focalizados en zonas desfavorecidas. “La educación rural solía ser la parte más débil de nuestro sistema educativo”, explica Zhou Ji, Ministro de Educación de China, “pero ahora eso ha cambiado”, agrega. El país ha adoptado una serie de medidas, entre ellas, la asignación de más recursos financieros, más docentes y más escuelas para zonas rurales, el desarrollo de la tecnología informática como forma de crear vías de comunicación entre sistemas escolares urbanos y rurales, asistencia financiera para estudiantes de familias más pobres y la atracción de maestros a través de un cambio de su condición laboral; de min-ban (contratado localmente) a gong-ban (contratado por el Estado), modificación que implica salarios más altos y mejores beneficios (por ej., pensiones, viviendas y cuidado de la salud).

## Escuelas comunitarias

En muchos países en desarrollo, la presencia de escuelas ubicadas a distancias razonables del

centro de la aldea es cada vez más frecuente, como es el hecho de que un mayor número de maestros viva en las propias aldeas. Este avance es el fruto de recientes esfuerzos de descentralización y de iniciativas locales que han contado con la participación de numerosos actores, incluyendo diversas ONG y organizaciones donantes.

Por ejemplo, Malí creó sus primeras escuelas comunitarias de nivel primario como solución a los graves problemas de educación que atravesaba a principios de la década de los 80, una tasa de analfabetismo del 72 por ciento y de matrícula en primaria del 50 por ciento. A mediados de los años noventa, el país contaba con 176 escuelas de este tipo, número que hacia finales de la década (1998/99) había crecido hasta convertirse en una red integrada por 1.428 establecimientos, cifra que representa prácticamente un tercio de las escuelas primarias de Malí. La mayoría de estas escuelas, creadas y operadas por comunidades locales con la aprobación del gobierno nacional, recibe apoyo financiero y técnico de una extensa gama de organizaciones no gubernamentales, entre las que se cuentan “Salvemos a los Niños”

y “Educación Mundial”. “El papel que juegan las ONG ha sido muy importante”, afirma Atchoarena. “Con frecuencia, son las únicas dispuestas a llenar los vacíos educativos en zonas rurales y han sido responsables por el mayor nivel de competencias que se observa localmente”. Sin embargo, los gobiernos no pueden evadir el hecho de que la provisión de una educación primaria obligatoria y gratuita es de su entera responsabilidad. Las ONG no pueden desempeñar esta función vital por sí solas.

## ¿Qué grado de descentralización?

Cuando los gobiernos deciden entrar en acción, una de las estrategias más utilizadas—y debatidas—para llevar la educación a las zonas rurales es la descentralización. Sin embargo, esta estrategia también puede implicar ciertos riesgos, como promover la inequidad y crear confusión respecto de quién se encuentra a cargo. Una descentralización exitosa requiere contar con suficiente capacidad a nivel local y recursos adecuadamente focalizados. “En Asia y América Latina, descentralizar las responsabilidades no es suficiente”, observa Gasperini, “también es necesario descentralizar los recursos”.

En la década de los 90, el estado indio de Madhya Pradesh descentralizó la educación y creó un mecanismo que le permitiría universalizar el nivel primario. Basado en el principio de “una escuela primaria a sólo un kilómetro de distancia”, el Plan de Garantía Educativa se compromete a instalar una escuela primaria en cualquier villorrio con una población igual o superior a 40 niños y que no cuente con un establecimiento educacional, dentro de los 90 días de presentada una solicitud pública con este fin. La comunidad, a su vez, aporta un maestro calificado y el espacio necesario. En la actualidad, todos los niños residentes de este estado en edad de asistir a la escuela primaria tienen acceso a la escolarización. “La provisión de establecimientos educacionales basada en la demanda a través de decisiones descentralizadas representa un paso importante hacia la provisión de oportunidades de acceso en zonas rurales atrasadas”, explica Singh. “La supervisión y conservación de una educación de buen nivel de calidad en todas estas escuelas adicionales constituye otro gran desafío.” →

## Un centro de desarrollo rural

En 1994, se fundó el Centro Internacional para la Investigación y la Formación para la Educación Rural (INRULED) en Baoding, la provincia china de Hebei. Su objetivo: fortalecer el desarrollo social y económico de las zonas rurales a través de la educación.

“La educación de las poblaciones rurales enfrenta serios desafíos, como la pobreza, la falta de maestros calificados y un currículo que privilegia al sector urbano”, afirma el Dr Zhai Haihun, Director de INRULED.

La principal preocupación del Centro, que está afiliado a la UNESCO, es la capacitación y la investigación y enfatiza en forma especial la cooperación Sur-Sur. En sus diez años de existencia, este Centro ha dado origen a aproximadamente treinta y dos proyectos de investigación, entre ellos, un estudio comparativo que examina el grado de éxito que ha tenido la educación en el desarrollo rural de diez países (Australia, China, India, Indonesia, Irán, Mongolia, Nepal, Pakistán, Tailandia y las Filipinas). Los resultados de este estudio forman parte de la publicación Educación para la Transformación Rural. Otro proyecto se centra en los maestros rurales y, particularmente, en la relación observada entre la calidad de la enseñanza impartida y los niveles de remuneración de los docentes chinos.

Las becas de perfeccionamiento otorgadas a especialistas de países en desarrollo constituyen un claro ejemplo de cooperación Sur-Sur. Los especialistas visitan diversos establecimientos educacionales de China y comparten experiencias con sus colegas chinos durante sus cuatro semanas de permanencia en el país. Posteriormente, deben elaborar un documento donde comparan la educación de China con la de sus respectivos países. Los docentes africanos especializados en educación rural reciben becas que les permiten asistir a talleres de capacitación avanzada.

Desde 1999, el Centro ha abierto dos centros afiliados en Nanjing y Gansu.

Más sobre INRULED en: [www.inruled.org](http://www.inruled.org)

## Escuelas multigrado: una solución rural

### → La función de los incentivos

Si bien el número de escuelas –y su accesibilidad– representa un factor de fundamental importancia en el desarrollo de la educación para las poblaciones rurales, la calidad y la relevancia de los contenidos son factores igualmente importantes. “Si no se logra convencer a las poblaciones rurales que la educación mejorará tanto sus vidas como la de sus hijos, es posible que piensen que todo el sacrificio y esfuerzo que se requiere de ellas sencillamente no vale la pena”, advierte Atchoarena.

Numerosos países han optado por entregar incentivos a los padres como forma de alentarlos a mantener a sus hijos en la escuela. Por ejemplo, en Brasil, el 25 por ciento de los niños en edad escolar (ó 10 millones de 40 millones) forma parte de la Bolsa Escola, un sistema de subsidio mensual que se entrega a las familias de todo el país con la condición de que envíen a sus hijos a la escuela y permanezcan en ella. En Níger por ejemplo, en términos generales la tasa de matrícula mejoró significativamente en escuelas dotadas de casita. La matrícula de niñas, en particular, se elevó del 34 por ciento al 41 por ciento en un período de cuatro años.

Otro aspecto de crucial importancia es la necesidad de que el currículo responda a las necesidades de las poblaciones rurales y que la lengua de instrucción sea la propia; esto reviste gran importancia, especialmente en regiones, donde conviven numerosos grupos étnicos y lenguas. Uno de los enfoques propuestos consiste en hacer mayor uso de competencias y habilidades locales, reclutar y capacitar a personal docente en las mismas aldeas y elaborar currículos que combinen contenidos básicos con contenidos locales.

Un ejemplo interesante de lo anterior es el Tercer Ciclo de Educación Básica para Escuelas Rurales de Argentina, esquema que combina los contenidos nacionales básicos con material didáctico elaborado específicamente para escuelas rurales. Este material se ha distribuido entre maestros rurales que simultáneamente han recibido capacitación. “El programa contribuyó importantemente a ampliar el acceso a la educación en las zonas rurales desfavorecidas y a mejorar su calidad”, observa Cecilia Braslavsky, Directora de la Oficina Internacional de Educación (IBE) de la UNESCO.

Con frecuencia, las escuelas multigrado representan la única forma de garantizar la provisión de educación de calidad en zonas rurales y remotas caracterizadas por poblaciones dispersas de baja densidad. En la actualidad, el 30 por ciento de las aulas del mundo son del tipo multigrado. Sin embargo, según el nuevo estudio publicado por el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO, *Multigrade Schools: Improving Access in Rural Africa?*, las autoridades gubernamentales suelen ignorar estas escuelas en tanto que, pese a su creciente número y los resultados obtenidos, rara vez forman parte de las estadísticas e iniciativas de investigación educativa.

“A menudo, la decisión de optar por escuelas multigrado se reduce a elegir entre educar o no educar”, enfatiza Etienne Brunswic y Jean Valérien, autores del estudio. “Las escuelas multigrado no representan una solución de segunda categoría”.

En la mayoría de los casos, la educación multigrado ha sido adoptada por necesidad. En Europa y América del Norte la universalización de la educación primaria se logró, en gran parte, a través de escuelas multigrado. En muchos países de América Latina y Asia este enfoque ha dado excelentes resultados reflejados por el aumento de la matrícula, el mejoramiento del rendimiento escolar y la reducción del ausentismo en las zonas rurales. Un ejemplo de esto lo ilustra el programa Escuela Nueva de Colombia, que entre 1988 y 1996 hizo posible un aumento de la matrícula en zonas rurales del orden del 45 por ciento. En India, dos tercios de las escuelas primarias son de este tipo.

Irónicamente, a pesar de que en muchos países africanos la implementación de las aulas multigrado podría representar una solución al problema de la educación rural, los gobiernos tienden a concentrar su atención en el mejoramiento de las escuelas convencionales y, con frecuencia, dejan el desarrollo de escuelas multigrado a la iniciativa de las autoridades locales. Por este motivo, las escuelas multigrado de África rural suelen mostrar magros resultados, hecho que, a su vez, las proyecta bajo una luz negativa.

Desde 1999, el Instituto Internacional de Capacitación (IICBA) trabaja en el desarrollo de un programa multigrado en Etiopía con el objeto de elaborar modelos educacionales de trabajo para las zonas rurales remotas de África subsahariana. Hasta la fecha, se han construido cinco escuelas.

Más información en: [www.unesco-iicba.org](http://www.unesco-iicba.org)

“El desafío que implica desarrollar un buen currículo para entornos rurales no consiste en ‘adaptar’ sus contenidos a la vida rural”, agrega. “El verdadero reto”, afirma Braslavsky, “es cómo definir a nivel nacional –y quizás a nivel mundial– competencias esenciales que sean relevantes a todas las personas que viven en un mundo cada vez más interdependiente”.

### Monitoreando el progreso

Si bien es evidente que en muchas partes del mundo la educación rural se está convirtiendo en un tema de creciente interés, la magnitud de su alcance y la dirección que está tomando a nivel global aún no se han definido. La mayoría de los países dispone de estadísticas nacionales, aunque éstas carecen de comparabilidad internacional. De hecho, en la actualidad el Instituto de Estadística de la UNESCO está desarrollando un mecanismo que permitirá medir las diferencias regionales. Uno de sus proyectos –que abarca diecisiete países,

entre los que se incluyen Brasil, China e India– tiene por objeto determinar quiénes tienen acceso a una educación de calidad y cómo se distribuyen los recursos humanos y financieros a nivel subnacional.

Un segundo proyecto analiza cómo incide la oferta de maestros, la inversión por alumnos y la condición socioeconómica de los hogares, en la labor pedagógica realizada por las escuelas urbanas y rurales.

Asimismo, el grado en que la educación convencional puede satisfacer las necesidades educativas de las poblaciones rurales se ha puesto en tela de juicio. Actualmente, los sistemas educativos atienden al 84 por ciento de los niños en edad de cursar el nivel primario. Para los gobiernos, el desafío consiste en cómo educar a ese 16 por ciento restante, precisamente aquellos más difíciles de alcanzar.

## Nueva perspectiva de vida para los países E-9

La iniciativa no ha logrado el nivel de colaboración esperado, pero el avance hacia la consecución de los objetivos de EPT es evidente

Los ministros de Educación de los países más densamente poblados del mundo—Bangladesh, Brasil, China, Egipto, India, Indonesia, México, Nigeria y Pakistán—recibieron una mala nota en sus libretas de calificación durante la última reunión de Cairo, en diciembre pasado. La evaluación del primer decenio de la Iniciativa E-9 concluyó que los países participantes no habían mostrado el suficiente espíritu de colaboración en el cumplimiento de los objetivos de Educación para Todos. ¿Había llegado el momento de ponerle fin?

La respuesta fue un resonante “No”. En lugar de claudicar, los miembros prometieron revitalizar y realinear la iniciativa. Álvaro Luiz Vereda de Oliveira, Segundo Secretario de la Delegación Permanente de Brasil ante la UNESCO, explica: “Hoy, más que nunca antes, nuestros países necesitan un espacio para compartir problemas y políticas, así como la retroalimentación y coordinación que nos pueda brindar un grupo internacional”.

Como resultado de lo anterior, la UNESCO está creando un nuevo marco para mejorar las futuras iniciativas de cooperación (ver entrevista en esta página). Otras acciones incluirán la ampliación de las alianzas, la promoción de la cooperación técnica y el mejoramiento de la recolección y el análisis de datos.

### Tendencias prometedoras

La Iniciativa E-9—una campaña educativa iniciada en Nueva Delhi en 1993—tiene la finalidad de promover el respaldo a los desafíos planteados por Educación para Todos entre los países cuyo desempeño tiene un fuerte impacto sobre las tendencias globales de EPT. A través de ella estos nueve países, que representan la mitad de la población mundial (3,2 mil millones de habitantes), se comprometen a trabajar en forma colaborativa para satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje y reducir el crecimiento demográfico de aquí al año 2015.

Los resultados positivos alcanzados durante el primer decenio son evidentes y muy esperanzadores: en materia de educación, las tendencias se muestran favorables. Todos los países E-9 están extendiendo el acceso al cuidado y a la educación de la primera infancia. Brasil y México están próximos a lograr la universalización de la educación primaria y China, Egipto e Indonesia, in-



©UNESCO/Luis Alberto

forman que más del 90 por ciento de los niños en edad de cursar educación primaria asisten regularmente a clases. En todos los países de los cuales se dispone de información, salvo Pakistán, la tasa de matrícula de educación secundaria también ha ido en aumento. Brasil, China, Egipto y México ya contaban en el año 2000 con un nivel de matrícula secundaria superior al 60 por ciento, valor promedio para los países en desarrollo. Bangladesh, Brasil e Indonesia han alcanzado la

paridad en materia de géneros y Egipto está próximo a lograrla. La matrícula de nivel terciario se ha incrementado en todos los países, si bien aún representa un número reducido de estudiantes.

### Colaboraciones solidarias

La tasa de alfabetización de adultos ha mejorado, particularmente, en el caso de la mujer. Bangladesh, China, India e Indonesia exhiben los avances más destacables y el hecho de que en estos mismos países también se registre la mayor disminución de la tasa de crecimiento demográfico, no puede ser atribuible a una simple coincidencia. Las colaboraciones iniciadas por varios países como muestras de solidaridad con temas relacionados con la EPT—como el Memorandum de Entendimiento suscrito entre Brasil y Nigeria, con el fin de intercambiar buenas prácticas—, son muy prometedoras.

Pese a estas señales optimistas, los países del E-9 aún enfrentan grandes desafíos. La población de estos países representa más del 40 por ciento de los niños excluidos de la escuela y el 70 por ciento de los adultos analfabetos del mundo.

Contacto: Abhimanyu Singh, UNESCO/París  
E-mail: [abh.singh@unesco.org](mailto:abh.singh@unesco.org)

## 3 preguntas sobre el grupo E-9

Entrevista con Abhimanyu Singh, Director de la División Internacional de Coordinación y Monitoreo de EPT de la UNESCO

### 1 A diez años de su lanzamiento, ¿cuál es la importancia de la Iniciativa E-9?

La Iniciativa E-9 se basa en el argumento lógico de que para mejorar la situación de la Educación para Todos a nivel mundial, primero, es preciso marcar una diferencia en los nueve países más densamente poblados. Es fundamental que sigamos contando con la participación de estos nueve países y que logremos la convergencia del liderazgo político en el campo de la educación. Creo que hemos contribuido a estrechar los lazos que unen a estos países y existe una mayor comprensión sobre los desafíos que los distintos continentes deben enfrentar. Quizás uno de los valores más significativos de esta iniciativa es que representa el único grupo internacional de reducido tamaño que ha trascendido las fronteras regionales.

### 2 ¿Qué impacto ha tenido la Iniciativa E-9 en los países de alta población?

Estos países han aprendido numerosas lecciones

sobre gobernabilidad y gestión de sistemas educativos de gran envergadura, en tanto que también han acumulado experiencia en iniciativas de educación abierta y a distancia que están dispuestos a compartir con otros. En los últimos diez años hemos presenciado un sustancial crecimiento económico en algunos de estos países, particularmente en China, India y Brasil, que los han convertido en importantes actores a nivel global. Es difícil establecer si existe una correlación directa con la Iniciativa E-9, aunque es evidente que la influencia del grupo E-9 ahora es mucho mayor.

Pienso que estos países también tendrán un profundo efecto en la recopilación de información estadística. Existe una genuina preocupación entre los distintos actores por el hecho de que el Informe Global de Monitoreo de EPT ha clasificado a los países sobre la base de su rendimiento e incluso ha hecho predicciones sobre el cumplimiento de los objetivos de EPT. Este compromiso debería llevar a un





## El despegue del Gran Lobby

Más de cien países se han inscrito en el Gran Lobby, la campaña a favor de los niños excluidos de las escuelas con que se conmemorará la Semana EPT de este año (19 al 25 de abril). A través de su participación en el Gran Lobby, los niños exigirán a los gobiernos que garanticen una educación de buena calidad para todos ellos. También se ha propuesto el 20 de abril como un día dedicado a realizar lobbies en los parlamentos nacionales; a escribir a Jefes de Gobierno o Primeros Ministros; a elaborar mapas de vecindarios que identifiquen las casas donde viven niños excluidos del sistema educativo, y a invitar a las autoridades políticas a visitar las escuelas de la localidad.

Sin embargo, la Semana EPT también será testigo de nuevos eventos. En todo el mundo, las oficinas de la UNESCO organizarán la 'caminata a la escuela' como forma de llamar la atención sobre uno de los principales obstáculos a la escolarización, la distancia. Un grupo de niños procedentes de una aldea relativamente distante, caminará a su escuela acompañado por maestros locales, autoridades y los medios de comunicación.

Para información sobre otros eventos planificados, sírvase visitar las siguientes páginas:  
[www.unesco.org/education/efaweek2004](http://www.unesco.org/education/efaweek2004)  
[www.campaignforeducation.org](http://www.campaignforeducation.org)

## Gira por el mundo

→ La UNESCO/Beirut convocó a una Conferencia Regional Árabe de Ministros de Educación sobre EPT, "EFA National Plans: What's Next?" (20-23 enero), con la finalidad de rescatar lecciones derivadas de los planes nacionales y elaborar una visión árabe conjunta sobre futuras acciones.

→ Ministros de Educación provenientes de los quince Estados miembros de la Comunidad Económica de Estados Africanos Occidentales (ECOWAS) se dieron cita en Accra, el 9 y 10 de enero, para examinar la "Educación y la Integración Subregional: Nuestros Compromisos y Perspectivas", y desarrollar una estrategia educativa ECOWAS.

→ La UNESCO y la Comunidad Económica y Monetaria de África Central (CEMAC) organizaron un taller orientado a movilizar los esfuerzos de los Ministros de Educación de la zona CEMAC, el 15 y 16 de enero.

→ Ministros y viceministros de los países de Asia del Sur se congregaron el 4 y 5 de diciembre de 2003 en Islamabad, Pakistán, con el objeto de analizar la cooperación subregional en materia de educación.

→ El Director General de la UNESCO, Koichiro Matsuura, pronunció un discurso ante la Reunión de Ministros de Educación del Pacífico (Samoa, 29 de enero). Los participantes debatieron posibles formas de superar los obstáculos que se presentan en la consecución de una educación de calidad para todos.

→ El segundo encuentro de la Sociedad Civil de América Latina tuvo lugar en Bolivia, del 11 al 13 de diciembre de 2003. El debate, que tiene como objetivo influir sobre las políticas educativas, se inició con el análisis de un documento sobre estudios de investigación de la calidad de la educación de seis países de América Latina.

→ India, con la colaboración del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos y la Organización Internacional del Trabajo (OIT), dio inicio el 16 de febrero a un programa de 40 millones de dólares encaminado a erradicar el trabajo infantil. El programa beneficia a 80.000 niños que trabajan en diez industrias consideradas peligrosas.

→ Con el fin de promover las metas de EPT, las oficinas de la UNESCO y el UNICEF de América Latina otorgarán, a partir del 2004, premios anuales EPT a tres iniciativas regionales: una iniciativa educativa gubernamental, una impulsada por una ONG y una tercera originada en una escuela o comunidad.

## Acuerdo en materia de financiamiento

Es prácticamente una tradición. Una vez al año, el personal del sector educación de la UNESCO selecciona proyectos de desarrollo orientados a fomentar la provisión de Educación para Todos (EPT) en los diversos países. Los mejores proyectos, aquellos más en consonancia con el programa de 'Fortalecimiento de las Capacidades EPT', reciben financiamiento y posteriormente son implementados. En el año 2003, se seleccionaron veinticuatro proyectos para recibir financiamiento de una nueva cuenta de la UNESCO constituida por donantes múltiples.

Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia han aceptado canalizar los fondos destinados al fortalecimiento de las capacidades para EPT a través de esta cuenta, contribuyendo de esta forma a crear un nuevo mecanismo de financiamiento. Un Memorandum de Entendimiento, suscrito en noviembre de

2003, formalizó este convenio. La contribución de los países nórdicos alcanzó un total de 5 millones de dólares el año 2003.

"Nuestro proceso de selección para definir cuáles son los mejores proyectos probablemente sea el proceso más riguroso que jamás hayamos empleado en el Sector Educación", asegura John Daniel, Director General Adjunto de Educación de la UNESCO. Entre los proyectos financiados se incluyen escuelas para niños trabajadores y niños de la calle, la promoción de la igualdad de géneros a través de reformas curriculares y el fortalecimiento de la capacidad de las ONG para influir sobre la planificación educativa.

Desde la perspectiva de los donantes, ¿fue muy difícil cambiar desde un enfoque bilateral a uno multilateral? "Fue más bien un proceso gradual de comprensión y aprendizaje," comenta Tor Gjerde, de NORAD, la Agencia Noruega para la Cooperación al Desarrollo. "El antiguo sistema simplemente no funcionaba". Actualmente, la mayoría de los actores coincide que el enfoque anterior, que consistía en financiar una serie de proyectos de pequeña envergadura, era demasiado fragmentado e ineficiente. Además, los países debían destinar demasiada energía al cumplimiento de requerimientos relacionados con la elaboración de informes impuestos por los donantes. "Hoy, los países se reúnen con los donantes una vez al año", explica Margareta Husen, de SIDA, la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional.

Otra innovación es el cambio de dirección que se evidencia en las iniciativas de financiamiento, las que en lugar de brindar apoyo a proyectos pequeños ahora se orientan a fortalecer la capacidad de los sistemas educativos. Los países donantes "actualmente piensan en términos de programas y de temas: el fortalecimiento de políticas, en lugar de construir jardines infantiles", agrega Daniel. Sin lugar a dudas, para la UNESCO, la cuenta de donantes múltiples es mucho más lógica.

"Representa una forma de garantizar que en nuestros programas daremos apoyo a las áreas que necesitan más recursos", explica Svein Osttveit de la UNESCO.

Contacto: Svein Osttveit, UNESCO/París  
 E-mail: [s.osttveit@unesco.org](mailto:s.osttveit@unesco.org)

mejoramiento en los países involucrados como también a ejercer cierto grado de presión sobre la UNESCO para que ésta utilice las estadísticas más fiables y actualizadas.

### 3 Dado que en el pasado los países E-9 no han mostrado el nivel esperado de cooperación, ¿qué línea de acción adoptará la UNESCO a partir de ahora?

Si bien la evaluación empleó una metodología imperfecta, ésta logró su propósito. Fue bastante crítica de la Iniciativa en cuanto a servir como marco de colaboración entre los países, a pesar que éstos consideran que ha sido valiosa y han advertido: "Estamos aquí para quedarnos, como una colectividad, y más vale que nos presten atención".

Hemos decidido fortalecer la estructura administrativa. Habrá un secretariado que operará dos años en cada país y será responsable por realizar el seguimiento de las reuniones ministeriales. Adicionalmente, cada uno de los nueve países será responsable por un tema central, siempre relacionado con el grupo E-9.

## El triste récord de Asia

Según un informe recientemente publicado por el Instituto de Estadística de la UNESCO, de los 46 millones de niños que se encuentran excluidos del sistema escolar en Asia Meridional y Oriental, 32 millones viven en países de Asia Meridional y Occidental.

El “Informe Regional de Asia Meridional y Oriental” contiene las estadísticas educativas más recientes para veintidós países. La región abarca desde las Filipinas en el este hasta Afganistán y la República Islámica de Irán en el oeste, e incluye cinco de los países de mayor densidad poblacional del mundo.

El Informe revela que si bien en los países de Asia Meridional y Oriental actualmente asisten a la escuela más niños que nunca antes, un número significativo abandona sus estudios antes de completar el ciclo primario, razón que explicaría por qué en la región aún se concentra la mayor proporción del mundo de niños excluidos de la escuela.

Las estadísticas muestran que en la década, entre el año 1990 y 2000, la matrícula de niños y de niñas aumentó significativamente en la mayoría de los países. Sin embargo, estas cifras sólo revelan parte de la historia. Solamente la mitad de los niños que inician su educación primaria en India, la República Democrática Popular Lao y Myanmar, llegará al 5º Grado.

**Contacto: Anuja Singh, UIS**  
**E-mail: a.singh@unesco.org**

## Revirtiendo la fuga de cerebros

La UNESCO y Hewlett-Packard (HP) han aunado esfuerzos para contrarrestar la masiva fuga de cerebros de científicos jóvenes de Europa suroriental.

La donación por parte de HP del más avanzado equipo computacional “GRID” a las universidades de Bosnia y Herzegovina, Croacia y Serbia y Montenegro, representa la primera etapa del proyecto “Soluciones Piloto para Aliviar la Fuga de Cerebros en Europa Suroriental”.

La nueva tecnología permitirá que estas universidades incorporen a sus programas cursos de educación a distancia y emprendan proyectos conjuntos de investigación en estrecha relación con compatriotas residentes en el extranjero. La idea es maximizar el conocimiento y las competencias de la diáspora científica de estos tres países.

Entre las iniciativas propuestas, la Facultad de Ciencias de la Universidad de Split ha programado la creación de un sitio Internet interactivo que permita a los físicos croatas residentes en el país y en el extranjero tener acceso a información y a compartirla. La Facultad de Ingeniería Eléctrica de la Universidad de Belgrado, en colaboración con científicos serbios de Suiza, está proyectando el lanzamiento de un proyecto piloto “e-Lab”.

Por su parte, la Facultad de Ingeniería Eléctrica de la Universidad de Podgorica ha dado inicio a un sitio web a través del cual los científicos de Montenegro que abandonaron el país durante la última década pueden contactarse con aquellos que aún permanecen en el país.

En Bosnia y Herzegovina, la Facultad de Ciencias de la Universidad de Sarajevo y la Facultad de Ingeniería Eléctrica de la Universidad serbia de Sarajevo se han propuesto desarrollar cursos de educación a distancia en colaboración con compatriotas residentes en el extranjero.

Una vez concluidos los proyectos piloto, la UNESCO ha considerado extender estos programas a otras localidades del mundo que también hayan sido víctimas de la fuga de cerebros.

**Contacto: Stamenka Uvalic-Trumbic, UNESCO/París**  
**Email: s.uvalic-trumbic@unesco.org**

## Alianzas bajo escrutinio

Una de las principales razones que explica el lento avance en el cumplimiento de la Educación para Todos, es la falta de alianzas significativas entre las organizaciones internacionales y los países participantes. Esta es la conclusión de la primera evaluación integral sobre ayuda a la educación básica para el período 1990-2002, que se desprende de la publicación Soluciones Locales a los Desafíos Globales: Hacia una Alianza Efectiva para la Educación Básica.

“Existe una tendencia a pensar que para que las organizaciones y gobiernos puedan trabajar juntos, se requiere adoptar un enfoque sectorial”, explica Lene Buchert, Jefe de la Sección de Educación Primaria de la UNESCO. “La evaluación ha puesto en duda que este sea el caso”.

Lo que suele faltar, señala el informe, es la determinación de mejorar la educación básica a través de soluciones desarrolladas localmente. La dependencia exagerada en “modelos, patrones y soluciones prescritas” juega en contra de la relevancia de los programas que

abordan las necesidades y capacidades locales. Y los niveles locales no siempre proporcionan retroalimentación en forma consistente.

La evaluación también revela que, a pesar de que el apoyo externo ha contribuido a mejorar el acceso a la educación básica, el hecho que se haya focalizado en la educación primaria formal se ha traducido en una menor atención y financiamiento de los programas de alfabetización de adultos y de otros programas educativos impartidos fuera de la escuela.

La evaluación —una iniciativa de dos años de duración finalizada el año 2003— ayuda a entender con mayor claridad la naturaleza de los obstáculos asociados con la EPT. El esfuerzo contó con el respaldo de una alianza, única en su género, entre trece organizaciones nacionales e internacionales de financiamiento y asistencia técnica y cuatro países asociados, Bolivia, Burkina Faso, Uganda y Zambia.

**Contacto: Lene Buchert, UNESCO/París**  
**E-mail: l.buchert@unesco.org**

## La escasez de docentes en África

En 1987, 73 millones de niños asistían a escuelas africanas; en el 2001, la cifra había aumentado a 106 millones. Si los países africanos han de concretar la meta de la educación primaria universal, será necesario que sus sistemas educativos atiendan a casi 180 millones de niños hacia el año 2015.

Según el informe “El Tema de la Docencia y la Matrícula Universal en Educación Primaria en el año 2015 en los países PALOPs, de la ECOWAS y CEMAC”, para enfrentar este enorme desafío, el número de docentes deberá aumentar a un ritmo incluso mayor.

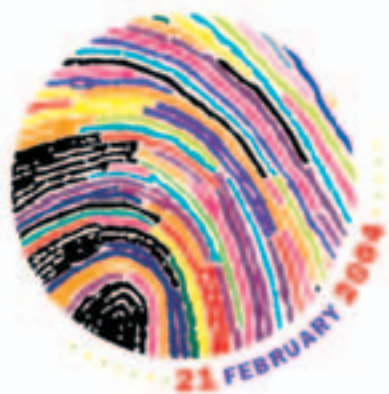
En África, para cubrir la demanda será necesario que la tasa anual del número de maestros de escuela sólo aumente del 2,3 por ciento al 2,5 por ciento hasta el año 2015. Sin embargo, estas cifras —que incluyen tanto a África del Norte como Sudáfrica— opacan los desafíos considerablemente más importantes que deben enfrentar las tres zonas de África subsahariana. En los países de la ECOWAS, la tasa de crecimiento debe prácticamente duplicarse, triplicarse en los países PALOPs y más de cuádruplicarse en los países de la CEMAC.

Incluso con las promesas de respaldo de la comunidad internacional, los objetivos de Educación para Todos representan un enorme desafío para los países más pobres, enfatiza el

informe publicado por la UNESCO/Dakar y Pôle de Dakar, una Iniciativa de Cooperación francesa.

\* Comunidad Económica de los Estados Africanos Occidentales; Comunidad Económica y Monetaria de Países Africanos de habla portuguesa.

Contacto: Pôle de Dakar  
E-mail: [poledakar@poledakar.org](mailto:poledakar@poledakar.org)



## Las lenguas maternas son ignoradas en educación

Entre los expertos existe una creciente certeza de que el rendimiento escolar de los niños mejora cuando son instruidos tanto en la lengua materna como en el idioma oficial del país. Sin embargo, una encuesta conducida por la UNESCO revela que, a pesar que la instrucción en la lengua materna está ganando adeptos, pocos países han incorporado esta noción a sus sistemas educativos.

En el mensaje entregado el Día de la Lengua Materna (21 de febrero), el Director General de la UNESCO, Koïchiro Matsuura, recomendó a los sistemas educativos “privilegiar las lenguas maternas desde los primeros años”.

En India se utilizan, aproximadamente, 80 lenguas en los diversos niveles de educación. En contraste, en toda África, donde se estima se hablan 2.011 lenguas, aún predominan los idiomas de los países colonizadores, inglés, francés, español y portugués. En América Latina existe una situación similar, mientras que en Europa la instrucción está limitada fundamentalmente a los idiomas hablados en la Unión Europea.

En alrededor de 200 países, la preservación de la lengua es una necesidad imperiosa. Según información contenida en el “Atlas de las Lenguas en Peligro en el Mundo” (UNESCO, 2001), sólo el 4 por ciento de la población mundial habla el 95 por ciento de los idiomas que aparecen en esta publicación, en tanto que un promedio de dos lenguas desaparece todos los meses.

Contacto: Linda King, UNESCO/París  
E-mail: [l.king@unesco.org](mailto:l.king@unesco.org)

### ABRIL

6-7

Reunión de Consulta sobre la Década de la Alfabetización de las Naciones Unidas

Organizada por la UNESCO/París • París, Francia

Contacto: Maria Malevri, UNESCO/París

E-mail: [m.malevri@unesco.org](mailto:m.malevri@unesco.org)

Para mayor información, sírvase dirigirse a: [www.unesco.org/education/litdecade](http://www.unesco.org/education/litdecade)

19-23

Taller de Especialistas sobre Análisis y Evaluación de Políticas Educativas

Organizado por la UNESCO/París • París, Francia

Contacto: Kacem Bensalah, UNESCO/París

E-mail: [k.bensalah@unesco.org](mailto:k.bensalah@unesco.org)

20-22

Décimo Cuarta Reunión Internacional de Coordinadores del Laboratorio de Evaluación de la Calidad de la Educación (LLECE) • Organizada por la OREALC/UNESCO Santiago, LLECE y el Ministerio de Educación de Argentina Buenos Aires, Argentina

Contacto: Maite González, OREALC/UNESCO Santiago

E-mail: [mgonzalez@unesco.cl](mailto:mgonzalez@unesco.cl)

26-27

Primera Reunión de Ministros de Educación de Latinoamérica y el Caribe sobre Alfabetización de Jóvenes y Adultos •

Organizado por la OREALC/UNESCO Santiago y el Ministerio de Educación de Venezuela • Caracas, Venezuela

Contacto: Maria Luisa Jáuregui, OREALC/UNESCO Santiago

E-mail: [mjauregui@unesco.cl](mailto:mjauregui@unesco.cl)

27-29

Foro Educativo de Asia Central

Organizado por la UNESCO/Almaty y UNICEF Oficina del Área CARK, UNESCO/Tashkent y Ministros de Educación • Tashkent, Uzbekistán

Contacto: Aigul Khalafova, UNESCO/Almaty

E-mail: [a.khalafova@unesco.org](mailto:a.khalafova@unesco.org)

28-29

Congreso Iberoamericano sobre Violencia en las Escuelas

Organizado por la UNESCO y la Universidad Católica de Brasilia • Brasilia, Brasil

Contacto: Mara Serli do Couto Fernandes, UNESCO/Brasilia

E-mail: [maraf.fernandes@unesco.org.br](mailto:maraf.fernandes@unesco.org.br)

### MAYO

10-14

Segunda Reunión Intergubernamental sobre la Convención Internacional preliminar Contra Consumo de Drogas en los Deportes • Organizada por la UNESCO/París • París, Francia

Contacto: Kevin Thompson, UNESCO/París

E-mail: [k.thompson@unesco.org](mailto:k.thompson@unesco.org)

27-29

Congreso Educativo sobre Adaptación a los Tiempos y a las Necesidades Cambiantes • Organizado por la UNESCO y la Organización de Ministros de Educación del Asia Suroriental (SEAMEO)

Bangkok, Tailandia

Contacto: [www.seameo-unesco.org](http://www.seameo-unesco.org)

### JUNIO

14

Pre-congreso sobre Educación Inclusiva al Congreso Internacional hacia una Ciudadanía Plena (15 - 17 junio) • Organizado por la UNESCO y Stavanger University College, Noruega • Stavanger, Noruega

Contacto: Kenneth Eklindh, UNESCO/París

E-mail: [k.eklinde@unesco.org](mailto:k.eklinde@unesco.org)

14-16

Educación de Adultos y Reducción de la Pobreza: Una Prioridad Mundial

Organizado por UNESCO/UIE, el Banco Mundial, el Consejo Internacional sobre Educación de Adultos (ICAE) y el Instituto para la Cooperación Internacional, Alemania • Gaborone, Botswana • Contacto: Madhu Singh, UIE

E-mail: [m.singh@unesco.org](mailto:m.singh@unesco.org)

### JULIO

20-21

Quinta Reunión del Grupo de Trabajo sobre Educación para Todos • Organizada por la UNESCO/París • París, Francia

Contacto: Khawla Shaheen, UNESCO/París

E-mail: [k.shaheen@unesco.org](mailto:k.shaheen@unesco.org)



● **Multigrade Schools: Improving Access in Rural Africa?** por Etienne Brunswic y Jean Valérien. En este cuadernillo se examinan las contribuciones potenciales que las aulas multigrado pueden hacer hacia la consecución de las metas EPT en países en desarrollo. Si se dieran condiciones favorables (las autoras han considerado los factores que incidirían en su éxito o fracaso), esta podría ser una modalidad clave en la provisión de educación de calidad a un costo razonable, particularmente en zonas rurales.

Más información se encuentra disponible en: [information@iiep.unesco.org](mailto:information@iiep.unesco.org)

● **Living and Learning in a World with HIV/AIDS.**

Esta carpeta contiene material didáctico diseñado para promover un entorno educativo favorable para quienes se encuentran infectados o afectados por el VIH/SIDA. Se han diseñado tres folletos, adornados con vívidos trabajos de arte infantil, orientados a los adolescentes, maestros y padres, con el objeto de sensibilizar al lector y promover la lucha contra la discriminación.

● **Social Inequality at School and Educational**

**Políticas** por Marie Duru-Bellat. Según este cuadernillo

publicado por el IIEP, si bien la educación constituye un elemento crucial en la creación de sociedades más democráticas, la desigualdad social observada en las escuelas de todos los países en desarrollo, continúa siendo un problema. La autora analiza la naturaleza y el origen de estas desigualdades y analiza las políticas que pueden contribuir a eliminarlas. Más información se encuentra disponible en: [information@iiep.unesco.org](mailto:information@iiep.unesco.org)

● **Temario Abierto sobre Educación Inclusiva. Material de Apoyo para Administradores y Directores.** Este archivo, compuesto por

contribuciones de todo el mundo, se ha elaborado como un recurso que permite que aquellas personas dedicadas a promover la educación inclusiva en sus respectivos países, saquen provecho de las experiencias internacionales en este ámbito.

● **Education in and for the Information Society,** por Cynthia Guttman.

Este cuadernillo es uno de los documentos preparados por la UNESCO para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (2003) y aborda los principales desafíos que debe superar la construcción de las “sociedades del conocimiento”, en función de un concepto esencialmente holístico propugnado por la UNESCO. Estos desafíos, al garantizar el acceso equitativo a la información y aunar posiciones en torno a normativas y principios, están contribuyendo a reducir la brecha digital.

● **Empowering Adolescent Girls: Breaking the Poverty Cycle of Women – A UNESCO Pilot Project.** Este proyecto, iniciado el año 2002, está dirigido a niñas entre 12 y 18 años de edad residentes de zonas rurales desfavorecidas de Asia Meridional –específicamente, Bangladesh, India, Nepal y Pakistán– y ofrece una diversidad de actividades y servicios diseñados para ayudarlas a “convertirse en agentes de transformación social” y escapar de la pobreza a través del trabajo. Este volumen presenta una visión global de los avances materializados a la fecha y el perfil de algunos de sus jóvenes participantes.

● **Planning Education in and after Emergencies.** Este cuadernillo analiza cómo adaptar la educación a situaciones de emergencia y las razones que aconsejan hacerlo. La educación ayuda a restablecer la normalidad y a prevenir futuros conflictos, afirma su autora Margaret Sinclair, a través de un examen de las necesidades de las comunidades afectadas y basándose en ejemplos y testimonios de eventos recientes. Documento disponible en: [information@iiep.unesco.org](mailto:information@iiep.unesco.org)

● **Educación para Todos en América Latina: Un Objetivo a Nuestro Alcance. Informe Regional de Monitoreo de EPT 2003.** Este informe

publicado por la Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe, presenta los avances en la situación educativa de la región respecto de los seis objetivos de la Educación para Todos. Asimismo, hace un balance de la participación social en la elaboración e implementación de los Planes Nacionales. Documento disponible en: [www.unesco.cl](http://www.unesco.cl)

● **The Use of Distance Education and Information and Communication Technologies in Teacher Education: Trends, Policy and Strategy Considerations.** Este libro contiene las actas del Seminario Subregional de la UNESCO realizado en Kiev, Ucrania, en noviembre de 2002. El

seminario está dirigido a personas encargadas de la toma de decisiones, planificadores y formadores que aplican TICs y educación a distancia en programas de formación docente en países de Europa Central y Oriental.

● **Prospects, Volume XXXIII, No. 4, December 2003**

**“The Euro-Arab Dialogue: An Educational Bridge?”**

El “Archivo Abierto” que aparece en este número de la Revista Trimestral de Educación Comparada de la UNESCO, incluye artículos sobre la historia de los estudios arábigos de Hungría; la tradición árabe de educación médica en relación con la tradición europea; el Islam en textos de libros alemanes, y la formación técnica en el contexto del diálogo árabe-europeo. Precio: 7,32 euros. Más información se encuentra disponible en UNESCO/Publishing: [www.upo.unesco.org](http://www.upo.unesco.org)

● **Education and Sub-Regional Approaches**

**in Africa.** Este informe de avance examina los

sistemas y políticas de los sistemas de educación básica de África Occidental y Central y en los países africanos de habla portuguesa. El informe, publicado por la iniciativa francesa de cooperación *Pôle de Dakar* y la UNESCO/Dakar, entrega información y datos estadísticos sobre la proporción de niños que finaliza la educación primaria en cada uno de estos países. Más información se encuentra disponible en: [poledakar@poledakar.org](mailto:poledakar@poledakar.org)

● **Sharing a World of Difference – The Earth’s Linguistic, Cultural and Biological Diversity.** Los vínculos entre la lengua, la cultura y el medio

ambiente sugieren que cualquier intento por estudiar y preservar la diversidad, debe considerar estos tres componentes en su conjunto. Este cuadernillo, publicado por la UNESCO en colaboración con el Fondo Mundial para la Vida Salvaje (WWF) y Terralingua, representa una sencilla y amena introducción al término “diversidad biocultural”, como se conoce este nuevo y complejo campo del conocimiento. Precio: 9,40 euros. Más información se encuentra disponible en UNESCO/Publishing: [www.upo.unesco.org](http://www.upo.unesco.org)

*Salvo indicación en contrario, todas las publicaciones pueden obtenerse libres de cargo, solicitándolas al Servicio de Documentación e Información, Sector Educación, de la UNESCO.*

*E-mail: [sdi@unesco.org](mailto:sdi@unesco.org)*

